

## Arv för utvecklande av kulturtjänsterna

571/02/2017

VFN § 42

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138 Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Lovisa stad (diarie 571/02/2017) har på beslut av statsrådet (SR/19096/2020) fått en del av ett arv. Villkor för att arvet överlämnas till staden är att det används för utveckling av kulturtjänsterna. Arvet på 410 391,57 € finns att använda för nämnda ändamål.

På välfärdsnämndens aftonskola 23.11.2021 diskuterades bl.a. följande principer vid användande av arvet:

Arvet används hellre för

- bestående, långvarig verksamhet än för aktuella akuta utmaningar
- det allmänna goda (etisk verksamhet, som har betydelse för andra) än för enskilda intressen (betydelse bara för individen)
- speciella ändamål (t.ex kulturvecka, muralmålning, kulturtuktuk, mobilt hus, Blackbox, traditionellt byggt hus) än allmänna ändamål (andlig /mental tillväxt)
- innehålls- och samhällsmässigt betydande projekt än för funktionellt betydande.

Aftonskolan ansåg att t.ex. 3 000 - 5 000 € kunde användas till en öppen planeringstävling, för att hitta bästa möjliga koncept för användningen av arvet.

Mötesmaterial: utvecklande av kulturtjänster (på finska)

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

### Förslag:

Välfärdsnämnden fattar utgående från diskussionen beslut om principerna för hur arvet ska användas.

### Beslut:

Välfärdsnämnden beslöt utgående från diskussionerna om följande principer gällande användandet av arvet. Arvet används för bestående verksamhet i Lovisa stad, i första hand till 15 år fyllda unga och för verksamhet i byarna i Lovisa. Utgående från diskussionerna på mötet kunde arvet delas i tre delar. Därtill förbereds en öppen idéävling om hur arvet kunde användas.

Det antecknas i protokollet, att projektkoordinator Jaana Laaksonen, hördes som sakkunnig på mötet i denna paragraf, kl. 18.12-19.20. Jaana Laaksonen avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

---

Beredning	<p>Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250</p>
Föredragning	<p>Direktör för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen</p>
Förslag	<p>Välfärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Utifrån ungdomsfullmäktiges förslag används 100 000 euro för 15–29-åriga ungdomar.</li> <li>b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.</li> <li>c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.</li> <li>d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.</li> <li>e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.</li> <li>f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.</li> <li>g. Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskriver det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.</li> </ol> <p>Behandling</p> <p>Föredragande gjorde följande ändringsförslag utgående från diskussionen på mötet.</p>
Beslut	<p>Välfärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.</li> <li>b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.</li> <li>c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.</li> <li>d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.</li> <li>e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.</li> <li>f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.</li> <li>g. Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskriver det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.</li> </ol>

---

STST 07.02.2022 § 25

Föredragning	Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom
Förslag	<p>Stadsstyrelsen beslutar följande om användningen av arvet:</p> <p>a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.</p> <p>b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa. En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.</p> <p>c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.</p> <p>d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.</p> <p>e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.</p> <p>f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.</p> <p>g. Stadsstyrelsen anteckar för kännedom att välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.</p>
Beslut	<p>Ledamot Tom Liljestrand föreslog följande tillägg till punkt b: "En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin."</p> <p>Förslaget understöddes enhälligt.</p> <p>Beslut enligt förslaget med beaktande av tillägget.</p>
VFN 13.04.2022 § 49	
Beredning	<p>Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.</p> <p>Chefen för kultur- och fritidsväsendet presenterar på mötet en översikt över punkterna c och d.</p>
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag	<p>Välfrädsnämnden godkänner förverkligande av punkterna c och d som presenteras på mötet.</p> <p>Behandling: Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg. Välfrädsnämnden tog inte ställning till motförslaget. Ärendet flyttades att behandlas på följande möte.</p>
Beslut	<p>Välfrädsnämnden godkände förverkligande av punkterna c och d som som de presenterades på mötet.</p> <p>Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg i punkt b. Välfrädsnämnden tog inte ställning till förslaget eftersom förslaget behandlas på följande möte.</p> <p>Det antecknas i protokollet att kulturproducent Päivi Karppi, som hördes som sakkunnig, avlägsnade sig från mötet kl. 20.08 före beslutsfattandet.</p> <p>---</p> <p>VFN 08.06.2022 § 92</p>
Beredning	<p>chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 41 38</p> <p>På sammanträdet presenteras utkastet för punkterna a och b. Välfrädsnämnden bör även beakta att det under tiden har kommit fram följande behov som gäller punkt c:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stadsstyrelsen (23.5.2022 § 127 ) skickade ärendet om evenemanget Lysande Lovisa tillbaka till välfrädsnämnden och beslutade att om nämnden vill att Bastion Ungern ska ha ny permanent belysning och de ska ordnas ett eventuellt ljusevenemang vid nyår, kan de finansieras genom de arvsmedel som är reserverade i punkt c i stadsstyrelsens beslut § 25 7.2.2022 som gäller arvet.</li> <li>• Upphandling av offentliga konstverk (välfrädsnämnden 8.6.2022 § x) och självriskandelen av upphandlingen.</li> </ul>
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	<p>Välfrädsnämnden godkänner</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. förslagen i enlighet med punkterna a och b som presenterades på sammanträdet</li> <li>2. följande ändring i punkt c: För evenemanget Lysande Lovisa reserveras 30 000 euro samt en självriskandel (? euro) för upphandlingen av ett offentligt konstverk för den öppna platsen i Drottningstranden.</li> </ol> <p>Behandling: Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade förslag till hur arvet kunde användas i punkterna a och b.</p> <p>I punkt a kulturarvs medel reserverade för ungdomar i åldern 13-29 år föreslog Al-Far och Laaksonen följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ungdomspasset, en applikation för att aktivera ungdomarna</li> </ol>

- 2) Picnic on the beach, ett kulturproduktions evenemang för ungdomar i åldern 13-29 år. Ett projekt med kurser, workshops och klubbar där ungdomar kunde lära sig produktion av evenemang
- 3) Mopedverksamhet
- 4) Graffitivägg, kurser/workshops och gatukultur
- 5) Ett utrymme för att fylla videon, en bra kamera, ljus och ett mörkerrum.

Al-Far och Laaksonen konstaterade att det ännu var fråga om preliminära förslag som måste planeras.

Nämnden konstaterade att tankarna i punkt a var bra och att nämnden återkommer till detaljerna och budgeten senare.

För punkt b föreslog Laaksonen en buss för kultur- och ungdomstjänsterna. En buss som skulle föra kulturaktiviteter till byarna, skolorna, daghemmen mm. Bussen kunde även användas av ungdomstjänsterna.

Nämnden konstaterade att ingen förfrågan skickats till byaföreningar, föreningar och privatpersoner. En förfrågan måste göras före nämnden tar ställning till saken.

Kalevi Lappalainen har i sitt motförslag från den 13.4.2022 föreslagit att nämnden håller sig sitt ursprungliga förslag och inte beaktar stadsstyrelsens tillägg från den 7.2.2022

På mötet gav föredragande följande nya beslutsförslag:

Välfärdsnämnden fattar beslut om att:

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågningen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
  - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
  - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern.

Li-Lo Söderholm, Laura Hyppölä och Håkan Karlsson understödde föredragandes förslag i punkt 4 b

Kalevi Lappalainen gjorde ett motförslag och föreslog att pengar från arvet inte används till att lysa upp Bastion Ungern.  
Kristiina Pappila understödde Lappalainens förslag.

Nämnden röstade om förslaget i punkt 4 b att 15 000 € av pengarna i arvet används för att lysa upp Bastion Ungern.

De som understödde föredragandes förslag röstade ja och de som understödde Lappalainens förslag röstade nej.  
Röstningsresultat: Ja 6 röster (TR, LH, HK, PS, L-LS, MV), Nej 2 röster (KL, KP)

Beslut

Välfrädsnämnden fattade beslut om att

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågingen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
  - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
  - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern

VFN 18.08.2022 § 103

Beredning

Koordinerande sökande ungdomsarbetare Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen

På sammanträdet hörs en presentation om kostnadseffekter av förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter samt ett förslag till verksamhetsmodell för deltagande budgetering med hjälp av resultaten av en enkät som genomförs i byarna

Bifogat material:

Kostnadseffekter av ungdomsfullmäktiges och Navigators önskemål  
Verksamhetsmodell för utvecklande av byarnas kulturtjänster

Föredragning

Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen

Förslag

Välfrädsnämnden beslutar enligt det förslag som ska preciseras på sammanträdet

a) godkänna förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter

b) godkänna verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen var närvarande på mötet kl. 18.05-19.00. Båda avlägsnade sig före beslutet fattades.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far presenterade ungdomsfullmäktiges och navigators förslag med kostnadskalkyler.

Den sammanlagda kostnaden för ungdomsfullmäktiges och navigators förslag är ca. 65.000 €. Ungdomsbussens andel av det här är ca 35.000 – 40.000 €. Laura Hyppölä önskade att ungdomsbussen också kunde finansieras från arvets övriga delar.

Ungdomsfullmäktiges representant Samuel Kauppi önskade att ungdomspasset skulle tas i bruk under en provotid.

Nämnden önskade en presentation av ungdomspasset före beslutet fattas.

Kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade verksamhetsmodellen för deltagande budgetering och enkätens innehåll och tidtabell.

Li-Lo Söderholm sade att deltagande budget är en bra sak och att enkätens tidtabell är realistisk. Söderholm frågade vad man menar med ordet by och byspecifik omröstning samt vad betyder konsultera sakkunniga? Söderholm önskade mera exakta frågor till enkäten.

Laura Hyppölä ansåg att enkäten skall vara tillräckligt enkel och lätt att svara på.

Li-Lo Söderholm föreslog att enkäten ännu bearbetas och att nämndens åsikter beaktas.

## Beslut

Välståndsnämnden godkände:

a) följande förslag från ungdomsfullmäktige och navigatorn:  
picnic on the beach – festival där ungdomarna är delaktiga, moped verksamhet, graffiti vägg och kurs – gatukultur samt video utrymme.  
Nämnden fattar efter tilläggsutredningar senare beslut om ungdomspasset och bilen.

b) verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa. Välståndsnämnden förutsätter att enkätens frågor bearbetas utgående från den förda diskussionen.

VFN 14.09.2022 § 115

## Beredning

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far, chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

På mötet presenterar Hanna Kallio från Optium Innovations oy applikationen ungdomspasset.

## Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

## Förslag

Välståndsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

Behandling:

Hanna Kallio presenterade applikationen ungdomspasset elektroniskt via en teams-länk. Kallio avlägsnade sig från mötet före beslutsfattande.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far deltog i behandlingen av ärendet, men avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Efter diskussioner i nämnden gav föredragande gav följande följande nya

beslutsförslag:

Välferdsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil. Ungdomspasset tas ibruk på en prövotid på ett år. Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä ansåg att eftersom bilen kommer att användas även av övriga ansvarsområden borde inköpet inte endast finansieras från den del nämnden tilldelat förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

Beslut

Välferdsnämnden godkände ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil. Ungdomspasset tas ibruk på en prövotid på ett år. Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä anmälde avvikande åsikt gällande finansieringen av bilen. Hyppölä ansåg att inköpet av en bil inte borde finansieras endast från den del som tilldelats förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

VFN 07.12.2022 § 151

Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

I den offentliga debatten har det frågats varför vissa kretsar inte tagits med i beredningen. Det har också framgått att helheten med arvet inte kan skötas vid sidan av det egna arbetet.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Välferdsnämnden diskuterar ärendet på mötet och befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en heltidsanställd arbetstagare för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processerna. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 35 000 euro.

Diskussion:

Välferdsnämnden diskuterade ärendet på mötet.

Efter diskussionen ändrade föredragande sitt förslag att lyda: Välferdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

Beslut

Välferdsnämnden befullmäktigade chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att

förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

KUFRI 06.09.2023 § 107  
4/02.00/2022

Beredning	<p>direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250</p> <p>En deltidsantälld som anställts av chefen för kultur och fritidsväsendet tar del av nämndens synpunkter för beredning av punkterna b och c för kulturarvet.</p> <p>Länk:<a href="#">Timo Leikas examensarbete</a></p>
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	<p>Nämnden ger den anställda anvisningar för fortsatta åtgärder utgående från diskussionen.</p> <p>Behandling Koordinatorn för arvet för kultur Tuula Åminne presenterade sig för nämnden och berättade om sina tankar angående de fortsatta åtgärderna kl. 19.25-20.05. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.</p>
Beslut	<p>Kultur- och fritidsnämnden gav anvisningar för fortsatta åtgärder enligt följande:</p> <p>a) för att definiera byarna i Lovisa används resultaten av Timo Leikas examensarbete</p> <p>b) svarstiden för den deltagande förfrågan till 1.12.2023.</p> <p>c) frågor som ställdes på mötet utnyttjas när man utför den deltagande förfrågan</p> <p>d) kultur- och fritidsnämnden underställer de bästa förslagen och genomför möjligtvis ännu en rådgivande omröstning.</p>